VVV.

3 1 VIII 1955
- 1 -
Coordination (1)

L. 4848/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 14 juillet 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal relatif au groupement des obligations de l'emprunt à 2 p.c. de 1905 de la Ville de Bruxelles, a donné le 20 juillet 1955 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 14e Juli 1955 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende het groeperen der obligatiën van de 2 t.h. lening der stad Brussel van 1905, heeft de 20e Juli 1955 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui ne requièrent pas de commentaire et qui ressortent du texte proposé ci-après :

ARRETE ROYAL RELATIF AU GROUPEMENT DES OBLIGATIONS DE L'EMPRUNT A 2 P.C. DE 1905 DE LA VILLE DE BRUXELLES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au recensement des titres belges et étrangers, modifié par la loi du 10 novembre 1953, notamment l'article 32-5;

Considérant qu'il convient de grouper en titres de mille francs les obligations de cent francs représentatives de l'emprunt à 2 p.c. de 422.500.000 francs, émis en 1905 par la ville de Bruxelles;

Vu l'avis conforme du conseil communal de la ville de Bruxelles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

.../...

Article 1er.

Les obligations au porteur d'une valeur nominale de 100 francs, représentatives de l'emprunt de 422.500.000 francs à 2 p.c. émis en 1905 par la ville de Bruxelles, non sorties au tirage le 15 mai 1956, sont groupées en obligations au porteur d'une valeur nominale de mille francs.

L'échange se fera à raison de dix obligations actuelles pour une obligation nouvelle aux mêmes conditions d'intérêt et conformément aux prescriptions de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

Article 2.

..... (texte du projet du Gouvernement) .....

Article 3.

Les obligations nouvelles d'une valeur nominale de mille francs à émettre en vertu de .....
(la suite comme au projet du Gouvernement).....

Article 4.

..... (texte du projet du Gouvernement) .....

Article 5.

Les porteurs qui ne possèdent pas un nombre d'obligations actuelles exactement multiple de dix pourront vendre les obligations actuelles qu'ils possèdent au delà d'un multiple de dix ou acheter les compléments d'obligations actuelles nécessaires pour

.../...

arrondir à la dizaine supérieure le nombre des obligations qu'ils possèdent.

Les opérations auront lieu, du 1er juillet 1956 au 30 novembre 1956 inclus, aux guichets des établissements financiers désignés en exécution de l'article 4.

Ces achats et ventes seront ..... (comme au projet du Gouvernement) .....

Articles 6 à 8.

.....(texte du Gouvernement).....

De Raad van State stelt voor, in het ontwerp een aantal vormwijzigingen aan te brengen, die geen commentaar behoeven en uit de hierna voorgestelde tekst blijken :

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE HET GROEPEREN DER OBLIGATIEN VAN DE 2 T.H. LENING DER STAD BRUSSEL VAN 1905.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 6 October 1944 betreffende de telling van de Belgische en vreemde effecten, gewijzigd bij de wet van 10 November 1953, inzonderheid op artikel 32-5;

Overwegende dat er aanleiding is om de obligatiën van honderd frank van de door de stad Brussel in 1905 uitgegeven 2 t.h. lening ten bedrage van 422.500.000 frank in effecten van 1.000 frank te groeperen;

Gelet op het eensluidend advies van de gemeenteraad der stad Brussel;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

De obligatiën aan toonder met een nominale waarde van 100 frank van de in 1905 door de stad Brussel uitgegeven 2 t.h. lening van 422.500.000 frank, die op 15 Mei 1956 niet bij loting zijn uitgekomen, worden gegroepeerd in obligatiën aan toonder met een nominale waarde van 1.000 frank.

De omruiling geschiedt naar verhouding van tien huidige obligatiën voor één nieuwe obligatie onder gelijke rente voorwaarden en overeenkomstig het voorschrift van artikel 3 van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949.

Artikel 2.-

... (tekst van het Regeringsontwerp) ...

Artikel 3.-

De krachtens artikel 1 te emitteren nieuwe obligatiën met een nominale waarde van 1.000 frank zijn voorzien van ... (voorts zoals in het Regeringsontwerp)...

Artikel 4.-

... (tekst van het Regeringsontwerp) ...

Artikel 5.-

De houders die een aantal huidige obligatiën bezitten dat geen juist veelvoud is van tien, kunnen hun huidige obligatiën boven een veelvoud van tien verkopen of het aantal huidige obligatiën dat zij nodig hebben om het hogere tiental te bereiken bijkopen.

.../...

De verrichtingen zullen, van 1 Juli 1956 tot en met 30 November 1956, plaats hebben aan de loketten van de ter uitvoering van artikel 4 aangewezen financiële inrichtingen.

De aankopen en verkopen ... (zoals in het Regeringsontwerp) ...

Artikelen 6 tot 8.-

... (tekst van het Regerin,sontwerp) ...

---

a chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
essieurs :	D. DECLEIRE,	conseiller d'Etat,	président,
e Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	A. MAST,	conseillers d'Etat,	
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	P. COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version rançaise et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle e M. DECLEIRE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

E GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) D. DECLEIRE.